

578176-2026 - Konkursas

Švedija – Vertimo žodžiu paslaugos – Tolkförmedlings- och översättningstjänster

OJ S 160/2026 20/08/2026

Skelbimas apie pirkimą arba koncesiją. Įprasta tvarka

Paslaugos

1. Pirkėjas

1.1. Pirkėjas

Oficialus pavadinimas: Ronneby kommun

E. paštas: asa.augustsson@ronneby.se

Pirkėjo teisinė forma: Regioninės valdžios institucija

Perkančiosios organizacijos veiklos sritis: Bendrosios viešosios paslaugos

2. Procedūra

2.1. Procedūra

Pavadinimas: Tolkförmedlings- och översättningstjänster

Aprašymas: Upphandlingen omfattar påplatstolkning, distanstolkning och översättartjänster.

Upphandlingen är gemensam för Ronneby kommun, Karlskrona kommun, Olofströms kommun och Sölvesborgs kommun.

Procedūros identifikatorius: 21df7767-11c7-4504-950b-656bae4c74c9

Vidaus identifikatorius: 26/8

Pirkimo būdas: Atviras

Procedūra pagreitinta: ne

2.1.1. Tikslas

Sutarties objektas: Paslaugos

Pagrindinis klasifikacijos kodas (cpv): 79540000 Vertimo žodžiu paslaugos

2.1.2. Sutarties vykdymo vieta

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Blekinge län (SE221)

Šalis: Švedija

2.1.3. Vertė

Numatoma vertė be PVM: 14 000 000,00 SEK

2.1.4. Bendra informacija

Teisinis pagrindas:

Direktyva 2014/24/ES

2.1.6. Pašalinimo pagrindai

Pašalinimo pagrindų šaltiniai: Pirkimo dokumentas

5. Pirkimo dalis

5.1. Pirkimo dalis: LOT-0000

Pavadinimas: Tolkförmedlings- och översättningstjänster

Aprašymas: Upphandlingen omfattar påplatstolkning, distranstolkning och översättartjänster. Upphandlingen är gemensam för Ronneby kommun, Karlskrona kommun, Olofströms kommun och Sölvesborgs kommun.

Vidaus identifikatorius: 26/8

5.1.1. Tikslas

Sutarties objektas: Paslaugos

Pagrindinis klasifikacijos kodas (cpv): 79540000 Vertimo žodžiu paslaugos

5.1.2. Sutarties vykdymo vieta

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Blekinge län (SE221)

Šalis: Švedija

5.1.3. Numatomas galiojimas

Pradžios data: 01/02/2027

Trukmės pabaigos data: 31/01/2029

5.1.4. Atnaujinimas

Daugiausiai atnaujinimų: 2

Kitos informacijos apie atnaujinimą: Förlängning är 12 månader

5.1.5. Vertė

Numatoma vertė be PVM: 14 000 000,00 SEK

5.1.6. Bendra informacija

Rezervuota dalyvavimo teisė:

Dalyvavimas nerezervuotas.

Iš ES fondų nefinansuojamas pirkimo projektas

Pirkimui taikoma Sutartis dėl viešųjų pirkimų (SVP): ne

5.1.7. Strateginis viešasis pirkimas

Strateginio viešojo pirkimo tikslas: Socialinių tikslų įgyvendinimas

Aprašymas: Enl UHD

Socialinis tikslas, kurio raginama siekti: Tinkamos darbo sąlygos

5.1.9. Atrankos kriterijai

Pasirinkimo kriterijų šaltiniai: Pirkimo dokumentas

5.1.11. Pirkimo dokumentai

Papildomos informacijos prašymo terminas: 08/09/2026 22:00:00 (UTC+00:00) Vakarų

Europos laikas, GMT

Pirkimo dokumentų adresas: <https://tendsign.com/doc.aspx?MeFormsNoticeId=97810>

5.1.12. Pirkimo sąlygos

Pateikimo sąlygos:

Pateikimas elektroninėmis priemonėmis: Privalomos

Pateikimo adresas: <https://tendsign.com/doc.aspx?MeFormsNoticeId=97810&GoTo=Tender>

Kalbos, kuriomis galima pateikti pasiūlymus arba dalyvavimo prašymus: švedų kalba

Elektroninis katalogas: Neprivalomos

Pasiūlymų priėmimo terminas: 20/09/2026 21:59:59 (UTC+00:00) Vakarų Europos laikas, GMT

Laikotarpis, per kurį pasiūlymas turi išlikti galiojantis: 191 Dienos

Informacija apie viešą vokų atplėšimą:

Atidarymo data: 20/09/2026 22:00:00 (UTC+00:00) Vakarų Europos laikas, GMT

Vieta: Ronneby

Sutarties sąlygos:

Sutartis turi būti vykdoma pagal globojamų darbo grupių užimtumo programas: Ne
Elektroninės sąskaitos faktūros: Privalomos
Bus naudojami elektroniniai užsakymai: taip
Bus naudojami elektroniniai mokėjimai: taip

5.1.15. Metodai**Preliminarioji sutartis:**

Preliminarioji sutartis, neskelbiant naujo konkurso

Didžiausias dalyvių skaičius: 3

Informacija apie dinaminę pirkimo sistemą:

Dinaminės pirkimo sistemos nėra

5.1.16. Išsamesnė informacija, tarpininkavimas ir peržiūra

Peržiūros organizacija: Förvaltningsrätten

Informacija apie peržiūros terminus: Enl UHD

Organizacija, teikianti daugiau informacijos apie peržiūros procedūras: Förvaltningsrätten

8. Organizacijos**8.1. ORG-0001**

Oficialus pavadinimas: Ronneby kommun

Registracijos numeris: 2120000837

Padalinys: .Upphandling

Miestas: RONNEBY

Pašto kodas: 37280

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Blekinge län (SE221)

Šalis: Švedija

Ryšių centras: Åsa Augustsson

E. paštas: asa.augustsson@ronneby.se

Telefono numeris: 0457-618000

Šios organizacijos vaidmenys:

Pirkėjas

8.1. ORG-0002

Oficialus pavadinimas: Förvaltningsrätten

Registracijos numeris: 202100-2742

Pašto adresas: Box 42

Miestas: Växjö

Pašto kodas: 351 03

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Kronobergs län (SE212)

Šalis: Švedija

E. paštas: forvaltningsrattenivaxjo@dom.se

Telefono numeris: 0470-56 02 00

Interneto adresas: <https://www.domstol.se/forvaltningsratten-i-vaxjo/>

Šios organizacijos vaidmenys:

Peržiūros organizacija

Organizacija, teikianti daugiau informacijos apie peržiūros procedūras

Skelbimo informacija

Skelbimo identifikatorius / versija: f5ed75f4-9e3c-49f4-a8d4-c0bb7ed3ea0c - 01

Formos tipas: Konkursas

Skelbimo rūšis: Skelbimas apie pirkimą arba koncesiją. Įprasta tvarka

Skelbimo porūšis: 16

Skelbimo išsiuntimo data: 18/08/2026 13:59:57 (UTC+00:00) Vakarų Europos laikas, GMT

Skelbimas: išsiuntimo data (e. formų siuntėjas): 18/08/2026 13:59:59 (UTC+00:00) Vakarų Europos laikas, GMT

Kalbos, kuriomis šis skelbimas oficialiai skelbiamas: švedų kalba

Skelbimo paskelbimo numeris: 578176-2026

OL S numeris: 160/2026

Paskelbimo data: 20/08/2026